

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 3 CHINESE (91533), 2024**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 3 Chinese for 2024.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE FOR 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Chinese.

You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 去中国旅游

READER 1 Trip to China

Listen to Chloe talk to her friend David about her recent trip to China. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 3 Chloe, 你回新西兰了吗?中国好玩吗?

READER 2 我昨天早上刚回新西兰。坐飞机时间太长了,我们都感觉很累。而且现在是中国的冬天,天气非常冷,比新西兰的冬天冷多了。我们去了北京和上海,我和我的父母都玩得很开心,这是一次很难忘的经历。

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 太好了!你们买了很多东西吗?

READER 2 对,我们买了很多礼物,我也给你带了礼物。在中国买东西和吃东西都方便极了!到处都是饭馆和商店,而且晚上很晚才关门。我和我的父母常常晚上出去玩,感觉和新西兰非常不一样。

READER 3 有什么不一样?晚上出去难道不危险吗?

READER 2 不会。在中国,晚上在大街上,在餐馆里,在商店里都有很多人,很热闹,也很安全。特别是上海,中国人把上海叫“不夜城”,意思就是“不睡觉的城市”。

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 3 听起来很有意思!你和你的父母和中国人说话没问题吗?

READER 2 没问题。我们发现在中国有很多热心的人。有时候我们迷路了,总是有很多人帮助我们,还有一些人会带我们去我们想去的地方。虽然有时候我的中文不够流利,但是很多中国年轻人会说英文。还有在火车站,飞机场等很多地方都能看见英文。

READER 3 那你为什么不说中文?你不是会说中文吗?

READER 2 开始的时候我有点怕说中文,后来我越来越自信,中文说得越来越多,所以我的中文进步了。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 3 移民来新西兰

READER 1 Immigrating to New Zealand

Listen to Xiaopeng, a Chinese immigrant, share his experience on a radio show about immigrating to New Zealand. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 3 读

READER 1 means study

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 2 小朋, 你来新西兰多长时间了?

READER 3 我已经住在新西兰五年了。

READER 2 那已经是很长时间了。你为什么来新西兰呢?

READER 3 五年以前, 我和我的太太还有女儿一起来新西兰看朋友。我们在这里住了一个月, 新西兰给了我们很好的印象。这里除了美丽的风景以外, 新西兰人也非常友好。

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 2 还有别的原因吗?

READER 3 最重要的原因是, 在新西兰旅游那一个月里, 我也对生命的目的有了不同的看法。那时候, 我在中国的工作非常累, 每天工作很长时间。虽然我的收入很高, 但是我的身体很不健康。我的女儿那时候才上小学, 但是她有很多功课和考试, 我很少看到她的笑容。在新西兰旅游的时候, 我们看到新西兰的孩子们都很开心。我们渴望有不一样的生活。我们就开始计划来新西兰了。

SECOND PASSAGE – SECTION 3

READER 2 那时候, 你们来新西兰容易吗?

READER 3 非常不容易。第一, 我的父母很难接受我们来新西兰, 因为他们那时候已经八十岁了。第二, 虽然我和我的太太都很有工作经验, 但是刚来新西兰的时候找工作很难。我的朋友建议我们先读一年的大学, 然后找工作。幸运的是, 一年以后, 我和我的太太都找到了工作。虽然我们的收入比在中国的时候少, 但是我们有更多时间休息, 也有更多时间和家人在一起, 我的身体也更健康了。我的女儿也很喜欢在新西兰生活, 她特别喜欢新西兰的学校。

READER 2 那你的父母呢?

READER 3 我们每年都会回去看他们。今年我的父母打算来新西兰旅游, 我相信他们也会喜欢新西兰的。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3
Glossed vocabulary

READER 3 读

READER 1 means study

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 2 旅行

READER 1 Travel

Listen to Xiaomei talk to her uncle about travel. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 2 叔叔,我明年不想去上大学,可是我不知道做什么。你有什么建议吗?

READER 3 我建议你出国旅行,到别的国家看一看,怎么样?

READER 2 出国旅行吗?可是没有人可以跟我一起去。看别的国家,我上网看旅行节目就好了。

READER 3 你可以自己一个人去。要是你看旅行节目,你只能看到别人的体验,那是别人的故事,不是你的。我喜欢一个人去旅行,因为旅行可以让我离开现在的生活,去体验别的国家的文化,交新的朋友,吃不同的菜,看看那里的人怎么生活。

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 2 可是一个人旅行,没有父母和朋友帮助我,我觉得很可怕。

READER 3 不用怕。就是因为只有你自己,所以有问题的时候你要自己想办法,自己做决定。一个人去旅行的时候,你会有更多的机会学习新的东西,这样会让你越来越有自信。

READER 2 太好了!我想要更自信!

THIRD PASSAGE – SECTION 3

READER 3 一个人旅行的时候还有一个优点,你可以想去哪里就去哪里。对我来说,我更喜欢去一些没有很多人知道的地方,我觉得那些地方更迷人。

READER 2 可是我只有十七岁。我还没有一个人旅行过。你觉得我可以吗?

READER 3 当然可以。

READER 2 让我想想!我现在没有很多钱,我要先去打工挣钱,钱够了以后,也许我会计划出国旅行。

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 3
PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.